

MILBRY POLK • MARY TIEGREEN

# FRAUEN ERKUNDEN DIE WELT

Entdecken • Forschen • Berichten

Aus dem Amerikanischen

von Frank Auerbach, Tracey J. Evans, Evelyn Köhler,  
Horst Leisering, Theresia Übelhör



# Inhalt

Vorwort von Christiane Amanpour • 13

Einführung von Milbry Polk • 15

## Bilder in einem fernen Spiegel - Die Erzählungen der frühen Reisenden

Die wenigen Geschichten, die uns überliefert sind, berichten von Entdeckerinnen, die als Pilgerinnen, als Kolonisten, Führer, Gefangene und als Männer verkleidet reisten.

**Reisen des Glaubens • FRÜHE CHRISTLICHE PILGERINNEN • 28**

**Zum Ende der Welt 'DIE DAME WEN-CHI - 31**

**Eine Fahrt ins Heilige Land • EGERIA • 33**

**Die Brücke der Träume überschreiten • DIE DAME SÄRASHINA • 36**

**Heldensagen • FAHRENDE WIKINGERINNEN • 40**

**In die Neue Welt • FREYDIS EIRIKSDOTTIR • 41**

**Durch die Eismeere • UNN DIE TIEFSINNIGE • 42**

**Zwischen zwei Welten • MALINCHE • 43**

**Eine Frau wird Soldat • CATALINA DE ERAUSO • 46**

**Abenteuer hat seinen Preis • ELIZABETH VAN DERWOUDE • 50**

**In die Grüne Hölle • ISABEL GRANDMAISON Y BRUNO GODIN • 55**

**Botanikerin im Pazifik • JEANNE BARET • 59**

# Immer neue Horizonte - Kühne Entdeckerinnen

Frauen, die von den weißen Flecken auf der Landkarte Jasziniert luaren.

## Auf Reisen ohne Herrenbegleitung •

ALEXANDRINE PETRONELLA FRANCINA TINNE • 67

Der Vorteil eines dicken Rocks • MARY HENRIETTA KINGSLEY • 74

Arabische Nächte • LADY ANNE BLUNT • 81

BebeBwana • MAY FRENCH SHELDON • 85

Nordlandwanderungen • GERALDINE FITZGIBBON MOODIE • 88

Quer durch Labrador • MINA BENSON HUBBARD • 90

Königin der Wüste • GERTRUDE MARGARET LOWTHIAN BELL • 92

## Folge aufrecht der Sehnsucht deines Herzens •

ALEXANDRA DAVID-NEEL • 94

Ein Leben im Feld • ANNIE MONTAGUE ALEXANDER • 99

Träume vom Kongo • DELIA JULIA DENNING AKELEY • 103

Von Kanada in den Kongo • MARY LEONORE JOBE AKELEY • 106

Allein unterwegs • FREYA MADELINE STARK • 110

Sie lebte das Abenteuer • OSA LEIGHTY JOHNSON • 114

Eine unabhängige Entdeckerin • SUE HENDRICKSON • 119

Blaues Unterwasserparadies • STEPHANIE SCHWABE • 124



# Eine Sternschnuppe fangen - Unterwegs mit Wissenschaftlerinnen

Entdeckerinnen auf der Suche nach neuen Erkenntnissen.

Die Sammlerin • KONCORDIE AMALIE NELLE DIETRICH • 135

Leidenschaftliche Wanderin • ALICE EASTWOOD • 139

Stunden, die am schönsten sind, fliehen stets geschwind •

MARGARET FOUNTAINE • 143

Abseits der ausgetretenen Pfade • YNES MEXIA • 145

Einsame Wanderjahre in der Südsee • LUCY EVELYN CHEESMAN • 148

Expeditionen ins Eis • LOUISE ARNER BOYD • 154

Erwachsen werden im Südpazifik • MARGARET MEAD • 159

Auf der Suche nach Gold • KATHARINE STEVENS FOWLER-BILLINGS • 164

Des Hexendoktors Lehrmädchen • NICOLE HUGHES MAXWELL • 169

Auf der Suche nach dem ersten Menschen •

MARY DOUGLAS NICOL LEAKY • 174

Das Reich der Großen Göttin • MARIJA BIRUTE ALSEIKAITE GIMBUTAS • 177

Die Haifisch-Lady • EUGENIE CLARK • 181

Zum Gedenken an Digit • DIAN FOSSEY • 185

Im Schatten des Menschen • JANE GOODÄLL • igi

Das Echo der Elefanten • CYNTHIA MOSS • 194

Eine stumme Sprache • KATY PAYNE • 198

An geheiligten Orten • CRISTINA SHELLEY BIAGGI • 200

Die Geister schenkten ein Heilmittel • ROSITA ARVIGO • 202

Nach den Vorfahren suchen • ANNA CURTIENIUS ROOSEVELT • 207

Auf der Suche nach den Seefahrern der Antike •

ELPIDA HADJIDAKI-MARDER • 213

Ein neuer Blick auf eine alte Welt • JOAN BRETON CONNELLY • 218

Fenster zu einer verborgenen Welt • NAOMI PIERCE • 220

Eine Botschaft vom Roten Planeten • MEENAKSHI WADHWA • 223

# Überwinden von Zeit und Raum - Künstlerische Visionen

Malerinnen, Fotograjinnen, Filmemacherinnen und Schriftstellerinnen,  
die das Wesen des Entdeckens als solches einfingen.

Der weibliche Voltaire • APHRA JOHNSON BEHN • 231

Metamorphose • ANNA MARIA SIBYLLA MERIAN • 235

Eine Botschaft im Orient •

LADY MARY PIERREPONT WORTLEY MONTAGU • 23g

Allein auf dem grenzenlosen Ozean • IDA PFEIFFER GEB. REYER • 245

Das weltumspannende Leben einer Dame •

ISABELLA LUCY BIRD BISHOP • 249

Die Blumendame • MARIANNE NORTH • 253

Durchs Paradies schweben • MARGARET URSULA BROWN MEE • 254

Ihre Augen beobachten • ZORA NEALE HURSTON • 255

Der Januskopf einer Karriere • LENI RIEFENSTAHL • 261

Rettung einer verlorenen Welt •

GERTRUDE ELISABETH LOERTSCHER DUBY BLOM • 265

Der vergessene Engel • RUTH AGNES MCCALL ROBERTSON • 268

Im Herz der Finsternis • EMLY HAHN • 271

Eine Fremde in der Welt • LEILA ELIOTT BURTON HADLEY • 275

Linien im Sand • MARIA REICHE • 279

Zeichen-aus der Luft gesehen • MARILYN BRIDGES • 282

Das Ende des fünfhundertjährigen Schweigens • LINDA SCHELE • 285

Fahrt in die Antarktis • ELIZABETH ANN ARTHUR • 287

# Lockungen des Unbekannten - Entdeckerinnen in Grenzbereichen

Entdeckerinnen, die an die Grenze der Leistungsfähigkeit gingen.

Der Blick ins Himmelszelt • MARIA MITCHELL • 296

Gipfelstürmerin • ANNIE SMITH PECK • 297

Himmel ohne Grenzen • BESSIE COLEMAN • 303

Westwärts mit der Nacht • BERYL CLUTTERBUCK MARKHAM • 306

Verschollen • AMELIA MARY EARHART • 309

Lesen zwischen den Zeilen • MARIE THARP • 313

Hoch und runter • SYLVIA ALICE EARLE • 317

In der Mitternachtssonne stehen • VALENTINA MIHAILOVNA KUZNETSOVA

UND IRINA MIHAILOVNA KUZNETSOVA • 320

Mittwinterachtstraum • DAS AMERIKANISCHE TRANSANTARKTIS-TEAM:

ANN BANCROFT, SUNNIVA SORBY, ANNE DAL VERA UND SUE GILLER • 323

Leben im Dunkeln • LOUISE HOSE • 325

In den Himmel spähen • JILL CORNELL TARTER • 328

Spaziergang im Weltraum • KATHRYN D. SULLIVAN • 331

Literaturhinweise "332

Danksagungen • 333

Abbildungsnachweis • 335